Syngenta Group

Syngenta গ্রুপের আচরণবিধি

আমাদের নৈতিকতা ও দায়িত্ববোধের সাথে ব্যবসা এবং কর্মক্ষেত্র পরিচালনার অঙ্গীকার

Syngenta গ্রুপের আচরণবিধি

আমাদের নৈতিকতা ও দায়িত্ববোধের সাথে ব্যবসা এবং কর্মক্ষেত্র পরিচালনার অঙ্গীকার

বিষয়বস্তু

2 মুখ্য কার্যনির্বাহী আধিকারিকের পক্ষ থেকে বার্তা

4 প্রস্তাবনা

6 আইন

12 ব্যবসায়িক ইন্টিগ্রিটি

18 সমাজ

22 বিজ্ঞান, প্রোডাক্ট, সম্পত্তির অধিকারসমূহ

28 কর্মী

32 আচরণবিধি অনুসরণ

মুখ্য কার্যনিবাহী আধিকারিকের পক্ষ থেকে বার্তা

টেকসই কৃষিতে বিশ্বব্যাপী নেতা হিসাবে, আমরা উদ্ভাবনী প্রযুক্তি, পরিষেবা এবং সমাধানগুলি সরবরাহ করছি যাতে কৃষকরা বিশ্বব্যাপী ক্রমবর্ধমান জনসংখ্যাকে খাওয়ানোর জন্য কম খরচে বেশি ফলন করতে সক্ষম হয়, যেখানে জলবায়ু এবং পরিবেশগত প্রভাবও কমে যায়। আমরা কৃষিকে রূপান্তরিত করছি এবং বিশ্বব্যাপী কৃষকদের জন্য দীর্ঘমেয়াদী উদপাদনশীলতা এবং সমৃদ্ধির জন্য প্রচেষ্টা করছি – এবং পৃথিবীর নিজেকে টিকিয়ে রাখার জন্য যা একটি বড় সক্ষমতা।

আমরা কেবলমাত্র নৈতিকতা এবং সততার সর্বোচ্চ মানদণ্ডে কাজ করার মাধ্যমে এই লক্ষ্যটি অর্জন করতে পারি, একটি "স্পিক আপ" সংস্কৃতি গড়ে তোলে যা সিনজেনটা পরিবারের প্রতিটি সদস্যকে আশঙ্কা ছাড়াই উদ্বেগ প্রকাশ করতে উৎসাহিত করবে। আমাদের গ্রাহক, আমাদের অংশীদার, আমাদের সমাজ এবং আমাদের গ্রহের জন্য এটি স্বচ্ছতা এবং উন্মুক্ততার প্রতি আমাদের প্রতিশ্রুতি। এটি আমাদের দীর্ঘমেয়াদী সাফল্য এবং খ্যাতির চাবিকাঠি।

আমাদের আচরণবিধি শুধুমাত্র একগুচ্ছ নিয়ম এবং নীতিই নয়। আমাদের কর্তৃক সকল সম্পাদিত কাজে এটি আমাদের মূল্যবোধ এবং আমাদের ব্যবসা, সামাজিক এবং পরিবেশগত দায়িত্ব বজায় রাখার জন্য আমাদের নিবেদিতপ্রাণকে প্রতিফলিত করে। এটি এমন একটি নির্দেশিকা যা আমাদেরকে সঠিক সিদ্ধান্ত নিতে সাহায্য করে, সেগুলি কঠিন হলেও , এবং আমাদের কাজে উদ্ভাবন এবং স্থায়িত্ব চালনায় সাহসী হতে উ সাহিত করে। অধিকন্তু, এটি আমাদের বিশ্বাস, সম্মান এবং সহযোগিতার সংস্কৃতি লালন করতে সাহায্য করে, যেখানে আমরা আমাদের উদ্দেশ্য এবং নীতির সাথে সামঞ্জস্য রেখে আমাদের সেরাটা করতে পারি।

আমাদের আচরণবিধি আমাদের ভূমিকা বা অবস্থান নির্বিশেষে, সকলের জন্য প্রযোজ্য। আমি আশা করি প্রত্যেক সিনজেনটা কর্মচারীই বিধিগুলো জানবে, বুঝবে এবং কোনো ব্যতিক্রম ছাড়াই প্রয়োগ করবে। আপনি যদি এই মানগুলির লঙ্ঘন প্রত্যক্ষ করেন তবে আপনি অবিলম্বে এটি রিপোর্ট করবেন বলে প্রত্যাশিত থাকবে। সিনজেন্টা কারো বিরুদ্ধে প্রতিহিংসা সহ্য করে না যিনি সরল বিশ্বাসে আচরণবিধির সন্দেহজনক লঙ্ঘনের রিপোর্ট করেন।

আমি আপনাদেরকে আচরণবিধি সাবধানে পড়তে এবং আপনার দৈনন্দিন কাজে এটিকে একটি রেফারেন্স হিসাবে ব্যবহার করার জন্য উ সাহিত করছি। আপনার যদি কোনো প্রশ্ন বা সন্দেহ থাকে, তাহলে আপনার লাইন ম্যানেজার, হিউম্যান রিসোর্স বিজনেস পার্টনার, লিগ্যাল কাউন্সেল, এথিক্স চ্যাম্পিয়ন বা কমপ্লায়েন্স হেল্পলাইন* এর সাথে অনুগ্রহ করে যোগাযোগ করতে দ্বিধা করবেন না।

আমরা আমাদের আচরণবিধি প্রতিদিন ধারণ করে প্রদর্শন করি যে আমরা এমন একটি কোম্পানি যেটি আমাদের ব্যবসা, আমাদের সমাজ এবং আমাদের গ্রহের জন্য সঠিক কাজ করে। একসাথে, আমরা সিনজেনটা গ্রুপকে কাজ করার জন্য একটি দুর্দান্ত জায়গা, সকলের জন্য একটি বিশ্বস্ত অংশীদার এবং কৃষিতে শীর্ষস্থানীয় বিজ্ঞান ও প্রযুক্তি উদ্ভাবক হিসাবে গড়ে তুলি।

আমাদের সাফল্যে আপনার উ সর্গ এবং অবদানের জন্য ধন্যবাদ।

তেফ রো
মুখ্য কার্যনিবাহী আধিকারিক

* কমপ্লায়েন্স হেল্পলাইন প্রবেশ করতে, অনুগ্রহ করে পরিদর্শন করুন : www.syngentacompliancehelpline.com

প্রস্তাবনা

Syngenta গ্রুপের আচরণবিধি

আমরা ব্যবসায়, পরিবেশে, সামাজিকভাবে এবং কর্মক্ষেত্রে নৈতিকতাপূর্ণ এবং দায়িত্ববোধের সাথে আচরণ করতে অঙ্গীকারবদ্ধ। আচরণ বিধিটি আমরা যেভাবে পরিচালনা করি এবং আমাদের আচরণগুলোকে পথ প্রদর্শন করি এবং আমরা সরবরাহকারী এবং সহযোগীদের থেকে যে মানটি প্রত্যাশা করি তার মানকগুলো বর্ণনা করে। আচরণবিধিটি Syngenta গ্রুপের ক্ষেত্রে এবং Syngenta গ্রুপের সম্পূর্ণ মালিকানাধীন বা পরিচালিত সংস্থাগুলোর ক্ষেত্রে প্রযোজ্য হয়। Syngenta গ্রুপের অন্যান্য সংস্থাগুলোকে আচরণবিধি ও নীতিগুলো অনুসরণে উৎসাহিত করা হয়।

পরিচালকদের দায়িত্বসমূহ

সমস্ত Syngenta গ্রুপের পরিচালকদের এবং এর সংস্থাগুলোর ম্যানেজারদের (“Syngenta ম্যানেজাররা”) অবশ্যই দৃষ্টান্তমূলক নেতৃত্ব দিতে হবে এবং আচরণ বিধি অনুসারে বাহ্যিক স্টেকহোল্ডারদের সাথে আচরণ করতে হবে এবং তাদের দলগুলোকে নেতৃত্ব দিতে হবে।

Syngenta পরিচালকদের অবশ্যই নিশ্চিত করতে হবে যে Syngenta কর্মীরা, অস্থায়ী কর্মী এবং ঠিকাদারদের কর্মীরা আচরণবিধিটি পড়েছে, বুঝেছে এবং তাদের দৈনন্দিন ক্রিয়াকলাপে তা প্রয়োগ করছে। তারা এটি নিয়মিত নীতিশাস্ত্র শেয়ারের আয়োজন করে, প্রশিক্ষণ সরবরাহ করে এবং সহায়তার জন্য হাজির থেকে তা করে। পরিচালকদের এও নিশ্চিত করতে হবে যে ঠিকাদার এবং অস্থায়ী কর্মীরা বিশেষত যারা আমাদের সাইটে কর্মরত অথবা আমাদের কর্মীদের সাথে সংশ্লিষ্ট তারা Syngenta-এর নৈতিকতা এবং সুরক্ষা সম্পর্কিত প্রত্যাশাগুলো অনুসারে পরিচালিত হচ্ছে।

Syngenta পরিচালকদের অবশ্যই Syngenta কর্মীদের মতামত প্রকাশের জন্য একটি নিরাপদ পরিবেশ তৈরি করতে হবে। তারা আচরণবিধির সম্ভাব্য লঙ্ঘন দেখতে পেলে বা উদ্বেগ সম্পর্কে অবগত হলে তাদের অবশ্যই সঙ্গে সঙ্গে এটি কমপ্লায়েন্ আধিকারিকের কাছে রিপোর্ট করতে হবে।

কর্মীদের দায়িত্বসমূহ

সমস্ত Syngenta গ্রুপের কর্মী এবং এদের সংস্থান (“Syngenta কর্মীরা”) কর্মীরা যেখানেই কাজ করুক না কেন তারা আচরণবিধিটি অবশ্যই পড়েছে, বুঝেছে এবং প্রয়োগ করছে।

Syngenta-এর কর্মীদের কার্যক্ষেত্রে কীভাবে আচরণবিধিটি প্রয়োগ করতে হবে সে সম্পর্কে প্রশ্ন থেকে থাকলে অথবা যদি তারা আচরণবিধির সম্ভাব্য লঙ্ঘন দেখতে পায় বা এ সম্পর্কে উদ্বিগ্ন হয় তবে তা জানাবে প্রত্যাশা করা হয়। Syngenta কর্মীরা তাদের পরিচালকদের অথবা কমপ্লায়েন্স, আইন বিভাগ অথবা মানব সম্পদ টিমের সদস্যদের সাথে কথা বলতে পারে। মতামত প্রকাশের জন্য কোনও প্রতিশোধ নেওয়া হবে না।

আইন

আমাদের শিল্পের নেতৃত্বদানকারী হিসেবে আমরা আমাদের দায়িত্বগুলো অত্যন্ত গুরুত্বের সাথে পরিচালনা করি। আমরা স্বচ্ছ এবং দায়বদ্ধ এবং প্রযোজ্য সমস্ত আইন অনুসরণ করি ও নিশ্চিত করি যে কর্মীরা তাদের ভূমিকা অনুসারে প্রাসঙ্গিক আইনগুলো সম্পর্কে সচেতন।

আমরা বিশ্বব্যাপী মুক্ত এবং ন্যায্যবাণিজ্য তৈরির লক্ষ্যে জাতীয় ও আন্তর্জাতিক আইনগুলোকে সম্পূর্ণ সমর্থন করি।

1 আইন অনুসরণ

2 প্রতিযোগিতা আইন

3 ঘুষ এবং দুর্নীতি

4 সিকিউরিটিজ ট্রেডিং (ইনসাইডার ডিলিং)

5 স্বাস্থ্য, সুরক্ষা এবং পরিবেশ

আইন

1
আইন অনুসরণ

Syngenta গ্রুপের সমস্ত প্রযোজ্য আইন, জাতীয় এবং আন্তর্জাতিক বিধি এবং কনভেনশনগুলো অনুসরণ করে।

আমরা সমস্ত জাতীয় এবং আন্তর্জাতিক আইন ও শিল্প অনুশীলন বিধি যা আমাদের কাজের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য তা অনুসরণ করি।

আমরা অবগত যে নির্দিষ্ট কিছু আইন শুধুমাত্র কোনও নির্দিষ্ট দেশ বা অঞ্চলে বাণিজ্যিক আচরণে প্রযোজ্য হয় না, এটি অন্য কোথাও আচরণের ক্ষেত্রেও প্রযোজ্য হয় যার সেই দেশ বা অঞ্চলের প্রতিযোগিতায় এক উল্লেখযোগ্য প্রভাব রয়েছে।

2
প্রতিযোগিতা আইন

Syngenta গ্রুপ প্রত্যাশা করে যে এর কর্মীরা প্রতিযোগিতা আইন মেনে চলবে।

আমরা নিশ্চিত করি যে সমস্ত ব্যবসায়িক অনুশীলন যেখানেই ব্যবসা পরিচালিত হয় সেখানে প্রতিযোগিতার আইন সম্পূর্ণরূপে অনুসৃত হয়। প্রতিযোগিতার আইনগুলো লিখিত, মৌখিক বা অন্য কোনওভাবে এর উপস্থিতি নির্বিশেষে সাধারণভাবে ব্যবসা পরিচালনায় ও সমস্ত ব্যবসায়িক ব্যবস্থায় প্রযোজ্য হয়।

প্রতিযোগিতার আইনগুলো সাধারণভাবে একমাত্র Syngenta গ্রুপের সংস্থাগুলোর মধ্যে ব্যবসায়িক লেনদেনগুলোতে প্রযোজ্য হয় না।

3
ঘুষ এবং দুর্নীতি

Syngenta গ্রুপের সরকারি আধিকারিকদের বা অন্যান্য তৃতীয় পক্ষের সাথে সমস্ত লেনদেন অবশ্যই সততার সাথে কার্যকর করতে হবে এবং অবশ্যই প্রযোজ্য জাতীয় আইন এবং আন্তর্জাতিক কনভেনশনগুলো অনুসরণ করতে হবে।

আমরা কোনও সরকারি পদে কর্মরত, সরবরাহকারী বা অন্য কাউকে আধিকারিক স্তরের পদক্ষেপকে অন্যায্যভাবে প্রভাবিত করার উদ্দেশ্যে বা কোনও অনুকূল সিদ্ধান্ত নেওয়ার উদ্দেশ্যে কোনও সরাসরি বা তৃতীয় পক্ষের মাধ্যমে কোনও বেআইনি অর্থপ্রদান করি না বা অফার করি না, মূল্যবান বস্তু দেওয়ার প্রলোভন দেখাই না।

4
সিকিউরিটিজ ট্রেডিং (ইনসাইডার ডিলিং)

Syngenta গ্রুপ সর্বজনীন নয় এমন তথ্যের ভিত্তিতে সিকিউরিটিজ কেনাবেচায় নিষেধাজ্ঞা রেখেছে।

Syngenta-এর কর্মীরা সর্বজনীন নয় এমন তথ্য কোনও মতেই ব্যক্তিগত লাভের জন্য বা অন্য কারও ব্যক্তিগত লাভের জন্য ব্যবহার করবে না।

আমরা বন্ধু, পরিবার, গ্রাহক বা সরবরাহকারীসহ কারো কাছেই সর্বজনীন নয় এমন তথ্য প্রকাশ করব না। যে ক্ষেত্রে কোনও কর্মী যে সর্বজনীন নয় এমন তথ্য যা ব্যবহার করে Syngenta কর্মীর কেনাবেচা বা অন্যথায় লাভার্জন করা নিষিদ্ধ।

আইন

5
স্বাস্থ্য সম্পর্কিত সুরক্ষা এবং পরিবেশ

Syngenta গ্রুপ স্বাস্থ্য, সুরক্ষা এবং পরিবেশগত (HSE) বিষয়ে উচ্চ মানক প্রয়োগ করে।

আমরা পরিবেশকে সুরক্ষিত করতে এবং আমাদের কর্মীদের ও আমাদের কার্যকলাপগুলো দ্বারা সম্ভাব্য প্রভাবিত অন্যান্যদের স্বাস্থ্য এবং সুরক্ষা সুনিশ্চিত করতে লক্ষ্যস্থাপন করি। সমস্ত পরিচালনা ক্ষেত্র এবং ফেসিলিটিতে অবশ্যই পর্যাপ্ত HSE পদ্ধতি এবং অনুশীলন থাকতে হবে।

আমরা সমস্ত Syngenta কর্মীর জন্য একটি নিরাপদ ও স্বাস্থ্যকর কাজের পরিবেশ সরবরাহ করি এবং প্রতিটি কর্মীকে HSE-এর জন্য ব্যক্তিগত দায়িত্ব নিতে উৎসাহিত করে এমন একটি সংস্কৃতির বিকাশে Syngenta-এর কর্মীদের সাথে কাজ করি। প্রতিটি Syngenta কর্মীর তাদের কর্মক্ষেত্রে থাকা সমস্ত HSE বিধি অনুসরণের একটি দায়িত্ব রয়েছে।

HSE বিবেচনাগুলো সমস্ত কার্যকলাপের সাথে সংহত এবং Syngenta কর্মীদের এটি অর্জন করতে তাদের পর্যাপ্ত প্রশিক্ষণ ও অন্যান্য সহায়তা দেওয়া হয় তা আমরা নিশ্চিত করি।

আমরা মুক্তভাবে HSE পারফরম্যান্স সম্পর্কে যোগাযোগ করতে এবং আগ্রহী পক্ষগুলোর সাথে কথোপকথন শুরু করতে পারি।

ব্যবসায়িক ইন্টিগ্রিটি

আমরা সর্বদা ন্যায্যতা, সততা এবং ইন্টিগ্রিটির সর্বোচ্চ মানককে বজায় রাখি। এটি আমাদের স্টেকহোল্ডারদের আস্থা অর্জন করে এবং আমাদের সুনামকে সুরক্ষিত করে।

এটির মাধ্যমে আমরা যেভাবে আমাদের ব্যবসাকে পরিচালনা করি এবং সমাজে আমাদের অবদান রাখি তাতে অত্যন্ত গর্ব অনুভব করতে পারি এবং সমস্ত Syngenta কর্মীর এই মানকগুলো প্রয়োগ করা উচিত।

6 বিজ্ঞাপন, বিক্রয় এবং বিপণনের অনুশীলন

7 উপহার, পরিষেবা এবং বিনোদন অফার এবং গ্রহণ করা

8 রাজনৈতিক অবদানসমূহ

9 লবি করা

10 দ্বন্দ্বমূলক অঞ্চলে কাজ করা

11 পশুর উপরে পরীক্ষা নিরীক্ষা

12 চুক্তিমূলক ক্ষেত্রে বাধ্যবাধকতা এবং ডকুমেন্টেশনের মানক

13 স্বার্থের বিবাদ

ব্যবসায়িক ইন্টিগ্রিটি

6
বিজ্ঞাপন, বিক্রয় এবং বিপণনের অনুশীলন

Syngenta গ্রুপের বিজ্ঞাপন, বিক্রয় এবং বিপণনের ক্রিয়াকলাপ নৈতিকতার সাথে এবং প্রযোজ্য সমস্ত আইন ও বিজ্ঞাপনের অনুশীলনের বিধিগুলো, বিশেষত জাতিসংঘের খাদ্য এবং কৃষি সংস্থার কীটনাশক ডিস্ট্রিবিউশন এবং ব্যবহার বিষয়ক আচরণের আন্তর্জাতিক আচরণবিধি অনুসারে পরিচালনা করে।

আমরা Syngenta গ্রুপ এবং এর সংস্থাগুলোকে এবং আমাদের পণ্য ও পরিষেবাগুলোর গুণমান ও পারফরম্যান্সকে সততার সাথে উপস্থাপন করি। যেক্ষেত্রে আইন অনুসারে অনুমোদিত সেখানে প্রতিযোগী প্রোডাক্টগুলোর সাথে তুলনা সম্পূর্ণভাবে বাস্তবিক তথ্যের ভিত্তিতে করা হবে।

7
উপহার, পরিষেবা এবং বিনোদন অফার করা ও গ্রহণ করা

Syngenta গ্রুপ উপহার, পরিষেবা এবং বিনোদনকে সম্পূর্ণরূপে উপযুক্ত এবং আইনি ব্যবসায়িক সৌজন্য হিসেবে অনুমোদন দেয়।

আমরা প্রথামাফিক অনুশীলনের সাথে সঙ্গতিপূর্ণ এবং প্রযোজ্য আইনের সাথে সাযুজ্য থাকলে তবেই উপহার, বিনোদন বা নিখরচায় পরিষেবা সরবরাহ করি।

Syngenta কর্মীরা প্রথামাফিক অনুশীলনের সাথে সঙ্গতিপূর্ণ এবং প্রযোজ্য আইনের সাথে সাযুজ্য রয়েছে ও যা আমাদের ব্যবসায়িক সিদ্ধান্তে অনাযয্য প্রভাব ফেলে না এমন উপহার, বিনোদন বা ব্যক্তিগত সুবিধাই স্বীকার করে।

আমরা উপরের কোনওটি এড়াতেই অন্য ব্যক্তিকে ব্যবহার করি না।

8
রাজনৈতিক অবদানসমূহ

Syngenta গ্রুপ এবং এর সংস্থাগুলোর করা যেকোনও রাজনৈতিক অনুদান অবশ্যই আগাম অনুমোদিত এবং প্রাসঙ্গিক অভ্যন্তরীণ নির্দেশিকা অনুসারে হতে হবে।

আমরা রাজনৈতিক অনুদানের জন্য Syngenta গ্রুপের রাশিটি প্রযোজ্য জাতীয় আইন অনুসারে এবং প্রাসঙ্গিক Syngenta গ্রুপ বিজনেস সাস্টেনিবিলিটি বিভাগ, কান্ট্রি ম্যানেজার বা রাজনৈতিক প্রচারের কমিটির আগাম অনুমোদন অনুসারে ব্যবহার করি।

9
লবি করা

Syngenta গ্রুপের লক্ষ্যগুলো পূরণে এগিয়ে নিয়ে যায় এবং আমরা যে কমিউনিটিতে কাজ ও বাস করি তার উন্নতি করে এমন বিষয়গুলোতে রাজনৈতিক তর্কে যুক্ত হতে পারে।

আমরা লবিংয়ের কার্যকলাপে কঠোর অভ্যন্তরীণ নিয়ন্ত্রণ বজায় রাখি এবং এগুলো সততা, সম্পূর্ণতা, সম্মান, তথ্যের নির্ভুলতা এবং স্বচ্ছতাকে সম্পূর্ণ অনুসরণ করে পরিচালনা করি।

Syngenta গ্রুপের জন্য নিযুক্ত বাহ্যিক এজেন্সি দ্বারা অথবা আমাদের শিল্প সংগঠনের মাধ্যমে নির্বাহ করা যেকোনও লবিংয়ের কার্যকলাপ অবশ্যই এই একই নীতিগুলো দ্বারা গাইডপ্রাপ্ত হতে হবে।

ব্যবসায়িক ইন্টিগ্রিটি

10
দ্বন্দ্বমূলক অঞ্চলে কাজ করা

Syngenta গ্রুপ দ্বন্দ্বমূলক অঞ্চলে বৃহৎ জনগোষ্ঠীর স্বার্থে কাজ করে।

আমরা Syngenta গ্রুপের কৃষি উৎপাদন বজায় রাখতে এবং পর্যাপ্ত খাদ্য সরবরাহ নিশ্চিত করতে প্রোডাক্ট এবং পরিষেবা করা চালিয়ে যাওয়া সেখানকার জনসংখ্যার বৃহত্তর স্বার্থ নির্বিশেষ কিনা তা কেস ভিত্তিক অনুসারে মূল্যায়ন করব।

আমরা UN কর্তৃক বলবৎ হওয়া অনুমোদন ও নিষেধাজ্ঞাগুলো লঙ্ঘন করি না।

.

11
পশুর উপরে পরীক্ষা নিরীক্ষা

Syngenta গ্রুপ প্রাণীবিদ্যাকে যথাযথ ক্ষেত্রে এবং পশুর ব্যবহারকে প্রতিস্থাপন ও হ্রাস করে এমন বিকল্প কৌশল বিকাশের লক্ষ্যেই ব্যবহার করে।

আমরা পশুর পরিচর্যা এবং ব্যবহারের প্রতি মানবিক এবং সহানুভূতিশীল উপায় গ্রহণ করি এবং সর্বোচ্চ পেশাদার মানকে পরিচালনার লক্ষ্য স্থাপন করি।

Syngenta কর্মীরা পশুর ব্যবহার প্রয়োজন হয় এমন পদ্ধতিগুলোতে যেখানে এবং যখন উপযুক্ত তখন সর্বদা বিকল্প পদ্ধতির বিবেচনা করে।

12
চুক্তিমূলক ক্ষেত্রে বাধ্যবাধকতা এবং ডকুমেন্টেশনের মানক

Syngenta গ্রুপ তার চুক্তিগত বাধ্যবাধকতাকে সম্মান করে এবং লেনদেনগুলো যেন সময়মত ও যথাযথভাবে আইনগত প্রয়োজনীয়তা ও প্রযোজ্য অ্যাকাউন্টিং মানগুলোর সাথে সামঞ্জস্য রেখে নথিভুক্ত করা হয় তা নিশ্চিত করে।

Syngenta কর্মচারীরা Syngenta গ্রুপকে চুক্তিভিত্তিক বাধ্যবাধকতার জন্য কোনো কর্মচারীর অভ্যন্তরীণ কর্তৃত্বের বাইরে প্রতিশ্রুতিবদ্ধ করবে না।

কোম্পানির সমস্ত রিপোর্ট, রেকর্ড এবং অ্যাকাউন্টগুলো প্রযোজ্য আইন ও কোম্পানি কর্তৃক গৃহীত প্রাসঙ্গিক নির্ণায়ক বৈশিষ্ট্য মেনে প্রস্তুত এবং যথাযথভাবে সংরক্ষণ করা আছে তা আমরা নিশ্চিত করছি।

13
স্বার্থের বিবাদ

ব্যবসায়িক লেনদেনগুলো Syngenta গ্রুপের সর্বোত্তম স্বার্থের কথা মাথায় রেখেই করতে হবে।

Syngenta কর্মচারীরা Syngenta গ্রুপের স্বার্থ বিরোধী ব্যবসার এমন কোনো সুযোগকে কাজে লাগায় না। তারা Syngenta গ্রুপের জন্য তাদের দায়িত্ব সম্পাদনের ক্ষমতাতে হস্তক্ষেপ করে বাইরের এমন কোনও চাকরী, ব্যবসায়িক ক্রিয়াকলাপ বা বিনিয়োগে অংশগ্রহণ করে না।

Syngenta কর্মচারীর সাথে সম্পর্কের মাধ্যমে আমরা কোনও ব্যক্তি বা সংস্থাকে Syngenta গ্রুপের থেকে অন্যায়ভাবে সুবিধা লাভ করাকে অনমোদন করি না। একইভাবে, কোনও Syngenta কর্মচারীই ব্যক্তিগতভাবে অন্য কোনও ব্যক্তি বা সংস্থার সাথে সম্পর্ক রাখার মাধ্যমে অন্যায়ভাবে সুবিধা লাভ করতে পারবে না।

সমাজ

আমরা সমাজে একটি ইতিবাচক অবদান রাখার এবং মানুষের উদ্বেগ শোনার ও তাদের প্রতিক্রিয়া জানার আপ্রাণ চেষ্টা করি।

ইন্ডাস্ট্রির প্রধান হিসেবে আমরা আমাদের কোম্পানি, আমাদের সহকর্মী এবং সমাজের সাথে যেভাবে আচরণ করি তার জন্য আমরা গর্বিত হতে পারি।

14 পরিবেশগত প্রভাব

15 জীববিদ্যা সংক্রান্ত বৈচিত্র্য

16 সম্প্রদায়সমূহ

17 স্টেকহোল্ডারদের সাথে যোগাযোগ

সমাজ

14
পরিবেশগত প্রভাব

Syngenta গ্রুপ পরিবেশগত সমস্যাদির মূল্যায়ন করে ও সেগুলোর ব্যাপারে প্রতিক্রিয়া জানায়।

আমরা বাস্তবসম্মত বৈজ্ঞানিক, পরিবেশগত, কৃষিভিত্তিক, অর্থনৈতিক, সামাজিক এবং বাণিজ্যিক পদ্ধতির মাধ্যমে জল, মাটি এবং বায়ু সহ প্রাকৃতিক সম্পদের গুণমান এবং পরিমাণ সংরক্ষণের জন্য সমস্ত যুক্তিসঙ্গত পদক্ষেপ গ্রহণ করে থাকি।

সমস্ত প্রযোজ্য আইন, আন্তর্জাতিক নির্দেশিকা এবং শিল্পের মান মেনে চলার মাধ্যমে আমাদের অপারেশনের পরিবেশগত প্রভাব হ্রাস করার লক্ষ্যে আমরা এগিয়ে চলি।

আমরা আমাদের গ্রাহক এবং অন্যান্য অংশীদারদেরকে আমাদের কাছ থেকে প্রাপ্ত পণ্যগুলো নিরাপদে এবং পরিবেশের দিক থেকে সাবলীলভাবে হ্যান্ডেল করার জন্য তাদের প্রচেষ্টাকে সক্রিয়ভাবে সমর্থন করি।

15
জীববিদ্যা সংক্রান্ত বৈচিত্র্য

Syngenta গ্রুপ এ বিষয়ে সচেতন যে তাদের ব্যবসা সমৃদ্ধ বিভিন্ন গাছপালা এবং প্রাণী যা জীববৈচিত্র্য হিসেবে পরিচিত তাদের উপর নির্ভর করে।

নতুন পণ্য বিকাশের পাশাপাশি বিদ্যমান পণ্যগুলো ব্যবহারের জন্য, জীববৈচিত্র্যকে সুরক্ষিত রাখে এবং উন্নত করে এমন নতুন পদ্ধতির বিকাশ ঘটানোই আমাদের লক্ষ্য।

জৈবিক বৈচিত্র্যের সংরক্ষণ এবং দীর্ঘস্থায়ী ব্যবহারের নীতি এবং 1992 সালে আর্থ সামিটের রিও দ্য জেনেইরোতে এবং কার্টাজেনা প্রোটোকলে গৃহীত জৈবিক বৈচিত্র্যের প্রচলিত রীতি ("জৈবিক বৈচিত্র্যের প্রচলিত রীতি")-তে প্রদর্শিত জেনেটিক রিসোর্স থেকে উদ্ভূত সুবিধার ন্যায্য ও ন্যায়সঙ্গত শেয়ারিংকে আমরা সমর্থন করি।

Syngenta কর্মচারীরা বায়ো-পাইরেসি বা অবৈধ বায়ো-সোর্সিংয়ের কোনও কাজে জড়িত থাকবেন না।

16
সম্প্রদায়সমূহ

Syngenta গ্রুপ যে সম্প্রদায়গুলো পরিচালনা করে তাদের জন্য ইতিবাচক অবদান রাখতে প্রতিশ্রুতিবদ্ধ।

আমরা যেখানেই অপারেট করি, আমরা স্থানীয় রীতিনীতি এবং ঐতিহ্যকে সম্মান করে, সম্প্রদায়ের জন্য অর্থনৈতিক, স্বাস্থ্য ও সামাজিক সুবিধাদি তৈরি করে একটি ইতিবাচক অবদান রাখতে চাই এবং লোকদের উদ্বেগ শোনার ও সেগুলোতে প্রতিক্রিয়া জানাতে প্রস্তুত থাকি।

17
স্টেকহোল্ডারদের সাথে যোগাযোগ

Syngenta গ্রুপ বিনিয়োগকারী, মিডিয়া, নিয়ন্ত্রক, সরকার এবং বেসরকারি প্রতিষ্ঠানের পাশাপাশি মূল স্টেকহোল্ডারদের সাথে বিশ্বাস গড়ে তোলার ও বোঝাপড়া তৈরি করার চেষ্টা করছে।

আমরা আমাদের মূল স্টেকহোল্ডারদের সাথে আমাদের সংস্থার মূল্যবোধের সাথে সামঞ্জস্য রেখে খোলাখুলি আলোচনা করা এবং তথ্য শেয়ার করার জন্য প্রতিশ্রুতিবদ্ধ এবং সরকার ও মিডিয়ার স্বাধীনতার প্রতি শ্রদ্ধাশীল।

Syngenta কর্মচারীরা কেবলমাত্র যথাযথ অভ্যন্তরীণ কার্যপ্রণালীর পূর্ব সম্মতিতে বিনিয়োগকারী এবং মিডিয়ার সাথে কথোপকথনে নিযুক্ত থাকবেন।

বিজ্ঞান, প্রোডাক্ট এবং সম্পত্তির অধিকারসমূহ

আমরা অভিনব, নির্ভরযোগ্য, উচ্চ-মানের পণ্য সরবরাহ করি এবং স্টেকহোল্ডার ও পরিবেশ রক্ষার জন্য সুরক্ষার ব্যবস্থা রাখি।

আমাদের কর্মচারীদের সৃজনশীলতা এতটাই ভালো পণ্য সরবরাহ করে যা কৃষকদের কৃষিক্ষেত্রে বিশ্বব্যাপী চ্যালেঞ্জ মোকাবেলায় সহায়তা করে।

18 গবেষণা ও উন্নয়ন

19 পণ্যের সুরক্ষা, গুণমান এবং দায়িত্বভার

20 সম্পদের সুরক্ষা

21 মেধা সম্পত্তির অধিকার

বিজ্ঞান, প্রোডাক্ট এবং সম্পত্তির অধিকারসমূহ

18 গবেষণা ও উন্নয়ন

Syngenta গ্রুপ অভিনব, নিরাপদ এবং নির্ভরযোগ্য পণ্যগুলো বিকাশের লক্ষ্যে গবেষণা চালিয়ে থাকে যা কৃষিক্ষেত্রে উৎপাদনশীলতা বাড়ায় এবং জীবনযাত্রার মান উন্নত করে।

আমরা গবেষণা এবং তাৎপর্যপূর্ণ উন্নয়নের ফলাফলগুলো একটি উদ্দেশ্যমূলক এবং সঠিক উপায়ে প্রকাশ্যে প্রকাশ করে থাকি।

আমরা আমাদের পণ্যগুলোর সঠিক ব্যবহার সম্পর্কিত পূর্ববর্তী অজানা সংক্ষিপ্ত এবং দীর্ঘমেয়াদী প্রভাবের সমস্ত বিশ্বাসযোগ্য রিপোর্টগুলো তদন্ত করে থাকি এবং উপযুক্ত পদক্ষেপ গ্রহণ করে থাকি।

আমরা কেবলমাত্র অনুরূপ নৈতিক মান প্রযোজ্য এমন সংস্থাগুলোর সাথে বৈজ্ঞানিক গবেষণা এবং বিকাশে সহযোগিতা করে থাকি।

আমরা সমস্ত গবেষণা এবং উন্নয়নমূলক অপারেশনের ক্ষেত্রে চিরস্থায়ী হওয়ার জন্য আপ্রাণ চেষ্টা করে থাকি এবং প্রাকৃতিক সম্পদ সুরক্ষা ও সংরক্ষণের লক্ষ্যে এগিয়ে যাই।

Syngenta কর্মচারীরা সর্বোচ্চ নৈতিক ও বৈজ্ঞানিক মান প্রয়োগ করে থাকে এবং শক্তিশালী প্রক্রিয়া ও নিয়ন্ত্রণ গ্রহণ করে। তারা প্রযুক্তি এবং এর প্রভাবগুলো সম্পর্কে বৃহত্তর সামাজিক উদ্বেগের পাশাপাশি কঠোর বৈজ্ঞানিক ঝুঁকি মূল্যায়ন প্রয়োগের বিষয়ে সতর্ক থাকবে।

19

পণ্যের সুরক্ষা, গুণমান এবং দায়িত্বভার

Syngenta গ্রুপ একটি পণ্যের লাইফ সাইকেলে অত্যাধুনিক বিজ্ঞান ও প্রযুক্তির মান প্রয়োগ করে এবং আমাদের কর্মচারী ও গ্রাহকদের জন্য পর্যাপ্ত প্রশিক্ষণ নিশ্চিত করে তাদের পণ্য ও পরিষেবাদির মান এবং সুরক্ষা নিশ্চিত করে।

আমরা আমাদের পণ্যগুলোর যথাযথ ও দায়িত্বপূর্ণ ব্যবহার নিশ্চিত করতে এবং পণ্যের লাইফ সাইকেল জুড়ে যে সতর্কতাগুলো প্রয়োগ করা হয় তা বোঝার জন্য আমরা গ্রাহক, কন্ট্রাক্টার, ব্যবহারকারী এবং অন্যান্য সকল স্টেকহোল্ডারদের সাথে ঘনিষ্ঠভাবে কাজ করে থাকি। আমরা যত্ন সহকারে বিপদগুলো চিহ্নিত করে থাকি, পণ্যের প্যাকেজ, লিফলেট এবং লেবেলে কোনও পণ্যের অপব্যবহারের ফলে ব্যবহার সম্পর্কিত ঝুঁকির মূল্যায়ন করি এবং ব্যবহারের ক্ষেত্রে সতর্কতা অবলম্বন করতে বলে থাকি। পণ্যগুলোতে নিরাপদে স্টোরেজ, ব্যবহার এবং বন্দোবস্ত করা সম্পর্কিত ব্যবহারকারীদের প্রতি স্পষ্ট নির্দেশাবলী দেওয়া রয়েছে।

Syngenta কর্মচারীরা সমস্ত অভ্যন্তরীণ মান এবং আইন সংক্রান্ত ও নিয়ন্ত্রক প্রয়োজনীয়তা পূরণ বা অতিক্রম করে তা নিশ্চিত করার জন্য জোরালো পরীক্ষা ও প্রক্রিয়া স্থাপন করে এবং আমাদের মান বা আমাদের পণ্যগুলোর অপব্যবহারের ক্ষেত্রে কোনও ব্যর্থতা থাকলে তা কোম্পানির ম্যানেজমেন্টকে জানাবে।

বিজ্ঞান, প্রোডাক্ট এবং সম্পত্তির অধিকারসমূহ

20
সম্পদের সুরক্ষা

Syngenta গ্রুপ অন্যের সম্পত্তির অধিকারকে সম্মান করে এবং তাদের নিজেদের সম্পত্তির অধিকার প্রবলভাবে রক্ষা করে।

আমরা কোম্পানির সমস্ত সম্পদ, সম্পত্তি এবং সংস্থানগুলো নিরাপদে সুরক্ষিত করি এবং কেবলমাত্র আমাদের নিজস্ব লাভের জন্য নয় কোম্পানির ব্যবসা এবং ক্রিয়াকলাপের উদ্দেশ্যে এটি প্রয়োগ করব এবং সেগুলো ব্যবহার করব।

আমরা গোপনীয়তা বজায় রাখি এবং Syngenta গ্রুপ বা অন্যান্য কোম্পানির ব্যবসা সংক্রান্ত গোপনীয়তা রক্ষা করি এবং সেগুলো ব্যবসা ছাড়া অন্য কোনো ক্ষেত্রে ব্যবহার করি না।

গবেষণা এবং বিকাশ সম্পর্কিত তথ্য, উৎপাদন সংক্রান্ত তথ্য, খরচ, দাম, বিক্রয়, লাভ, বাজার, গ্রাহক এবং ব্যবসার পদ্ধতি সম্পর্কিত তথ্য সহ Syngenta গ্রুপের মধ্যে জেনারেট হওয়া তথ্য, Syngenta গ্রুপের সম্পত্তি এবং আইনগতভাবে প্রয়োজন না হলে, উপযুক্ত কর্তৃপক্ষ ছাড়া Syngenta গ্রুপের বাইরে আনা হবে না।

21
মেধা সম্পত্তির অধিকার

Syngenta গ্রুপ উদ্ভাবনকে উৎসাহ দিতে কার্যকর মেধা সম্পত্তি (IP) সুরক্ষা করা অপরিহার্য বলে বিবেচনা করে। কার্যকরী করার জন্য, যেকোনো IP সিস্টেমকে অবশ্যই সমাজের প্রয়োজন এবং নির্মাতার স্বার্থের মধ্যে সঠিক ভারসাম্য বজায় রাখতে হবে।

আমরা আমাদের IP অধিকারগুলোকে প্রবলভাবে সুরক্ষিত রাখি এবং স্থানীয় আইন অনুসারে অন্যান্যদের IP অধিকারগুলোকে সম্মান জানাব।

কর্মী

আমাদের কর্মচারীরা ব্যবসার ক্ষেত্রে আমাদের কর্মক্ষমতার নিরিখে এক গুরুত্বপূর্ণ ভূমিকা পালন করে থাকে।

আমরা নিশ্চিত করছি যে আমাদের বৈচিত্র্য নীতি সকল কর্মচারীদের সাথে ন্যায্য ব্যবহার করে এবং আমরা নিরপেক্ষতা, সততা এবং ন্যায়পরায়ণতার সর্বোচ্চ স্তরে, আন্তর্জাতিকভাবে স্বীকৃত নির্ণায়কের বৈশিষ্ট্যের লক্ষ্যে এগিয়ে যেতে চাই।

22 শ্রমের অধিকার
23 বৈষম্য এবং হয়রানি
24 বৈচিত্র্য

কর্মী

22
শ্রমের অধিকার

Syngenta গ্রুপ সমস্ত শ্রমের আইন, জাতীয় এবং আন্তর্জাতিক বিধি ও রীতিনীতি মেনে চলে এবং মানবাধিকারের সার্বজনীন ঘোষণাপত্র এবং আন্তর্জাতিক শ্রম সংস্থার মূল রীতিনীতিতে নির্ধারিত নীতি বজায় রাখতে প্রতিশ্রুতিবদ্ধ।

আমরা Syngenta কর্মচারীদের প্রাসঙ্গিক শ্রমিক ইউনিয়ন এবং/অথবা অন্যান্য কর্মী সংস্থার সদস্য হওয়ার এবং সম্মিলিতভাবে দর কষাকষি করার অধিকারকে স্বীকৃতি জানাই। কর্মীদের প্রতিনিধিদের মধ্যে প্রভেদ করা হয় না এবং কর্মক্ষেত্রে তাদের প্রতিনিধিদের কার্য সম্পাদনের অ্যাক্সেস রয়েছে।

আমরা জোরপূর্বক, চুক্তিবদ্ধভাবে বা বাধ্যতামূলকভাবে কাজ করাই না এবং যে কোনও ধরনের শোষণমূলক শিশু শ্রম করানোর থেকে বিরত থাকি।

23
বৈষম্য এবং হয়রানি

Syngenta গ্রুপ বৈষম্য ও হয়রানি ছাড়া কর্মক্ষেত্রের পরিবেশ বজায় রাখার ব্যাপারে প্রতিশ্রুতিবদ্ধ। Syngenta গ্রুপে সাফল্য এবং উন্নতই লাভ করা অবশ্যই ব্যক্তিগত ক্ষমতা এবং কাজের পারফরম্যান্সের উপর নির্ভর করে।

জাতি, লিঙ্গ, ধর্ম, গোষ্ঠী, কোন দেশের মানুষ, অক্ষমতা, বয়স, লিঙ্গগত ওরিয়েন্টেশন, শারীরিক বা মানসিক অক্ষমতা, পারিবারিক অবস্থা, রাজনৈতিক মতামত বা আইন দ্বারা সুরক্ষিত অন্য কোনও বৈশিষ্ট্যের ভিত্তিতে হওয়া বৈষম্যকে আমরা বরদাস্ত করি না।

আমরা মৌখিক, যৌন, শারীরিক, মানসিক এবং ভিজ্যুয়াল হয়রানি, অপব্যবহার, অপমান বা ভয় দেখানো সহ কোনও ধরনের হয়রানিকেই সমর্থন করি না।

প্রতিটি কর্মচারীকেই কর্মক্ষেত্রে যে কোনও ধরনের বৈষম্য বা হয়রানি ছাড়া কাজ করার জন্য সহকর্মীর অধিকারকে সম্মান করতে হবে।

24
বৈচিত্রে

আমরা চাকরীর প্রয়োজনীয়তা সম্পর্কিত কর্মচারীদের পারফরম্যান্স, দক্ষতা এবং ক্ষমতার ভিত্তিতেই একমাত্র নিয়োগ, উন্নতি বা পদোন্নতির উদ্দেশ্যে সিদ্ধান্ত নিয়ে থাকি।

কর্মচারীরা যারা বৈষম্য বা হয়রানির শিকার হয়েছে বলে মনে করে থাকলে আমরা তাদের ম্যানেজারের কাছে বা Syngenta গ্রুপ কমপ্লায়েন্স হেল্পলাইনের মাধ্যমে সেই বিষয়ে রিপোর্ট করতে বলে থাকি। আমরা প্রতিটি রিপোর্ট নিরপেক্ষভাবে দেখব এবং যথাযথ ব্যবস্থা নিয়ে প্রমাণিত লঙ্ঘনের ফলো-আপ করব।

Syngenta গ্রুপ বৈচিত্র্যকে মূল্য দেয় এবং অনুমতি দেয় এমন একটি সংস্কৃতি লালন করে প্রতিটি ব্যক্তি অবদান রাখতে তাদের পূর্ণ সম্ভাবনা।

বি ৃত সং ৃতি, বি াস এবং ব করযাউডে যতিফলিত করার জন আরমা তৎরপ হয়ে বিভিন্ন সম্প্রদায়ভু ৈ কমচারীরেদ নিয়োগ করে থাকি এবং বিভিন্ন সম্প্রদায়ভু ৈ রযাহকরেদ কাছে পরষিবো দিয়ে থাকি।

আরমা যতিরট কমচারীর সাথে সততা, মর্যাদা, ন য়রপায়ণতা ও যদ্ধারসাথে আরচণ করে থাকি।

আচরণবিধির সাথে সম্মতি

আচরণবিধি মেনে চলা

প্রতিটি Syngenta কর্মচারীকে এই আচরণবিধিটি পড়তে এবং বুঝতে হবে এবং তাদের বছরে প্রদত্ত আচরণবিধি প্রতিশ্রুতিবদ্ধ পত্রে তা নিশ্চিত করতে বলা হবে। Syngenta গ্রুপ চায় যে এই আচরণবিধি দ্বারা পরিচালিত সমস্ত ব্যক্তি এই বিধান বুঝতে পারছে এবং সম্পূর্ণরূপে মেনে চলছে। প্রতিটি Syngenta কর্মচারীকে অবশ্যই Syngenta গ্রুপের আচরণবিধি এবং Syngenta গ্রুপ দ্বারা গৃহীত সমস্ত নীতি, নির্দেশাবলী এবং নিয়ম মেনে চলতে হবে।

আপনি আচরণবিধি লঙ্ঘিত হচ্ছে দেখলেই সেই বিষয়ে উচ্চকণ্ঠে কথা বলবেন

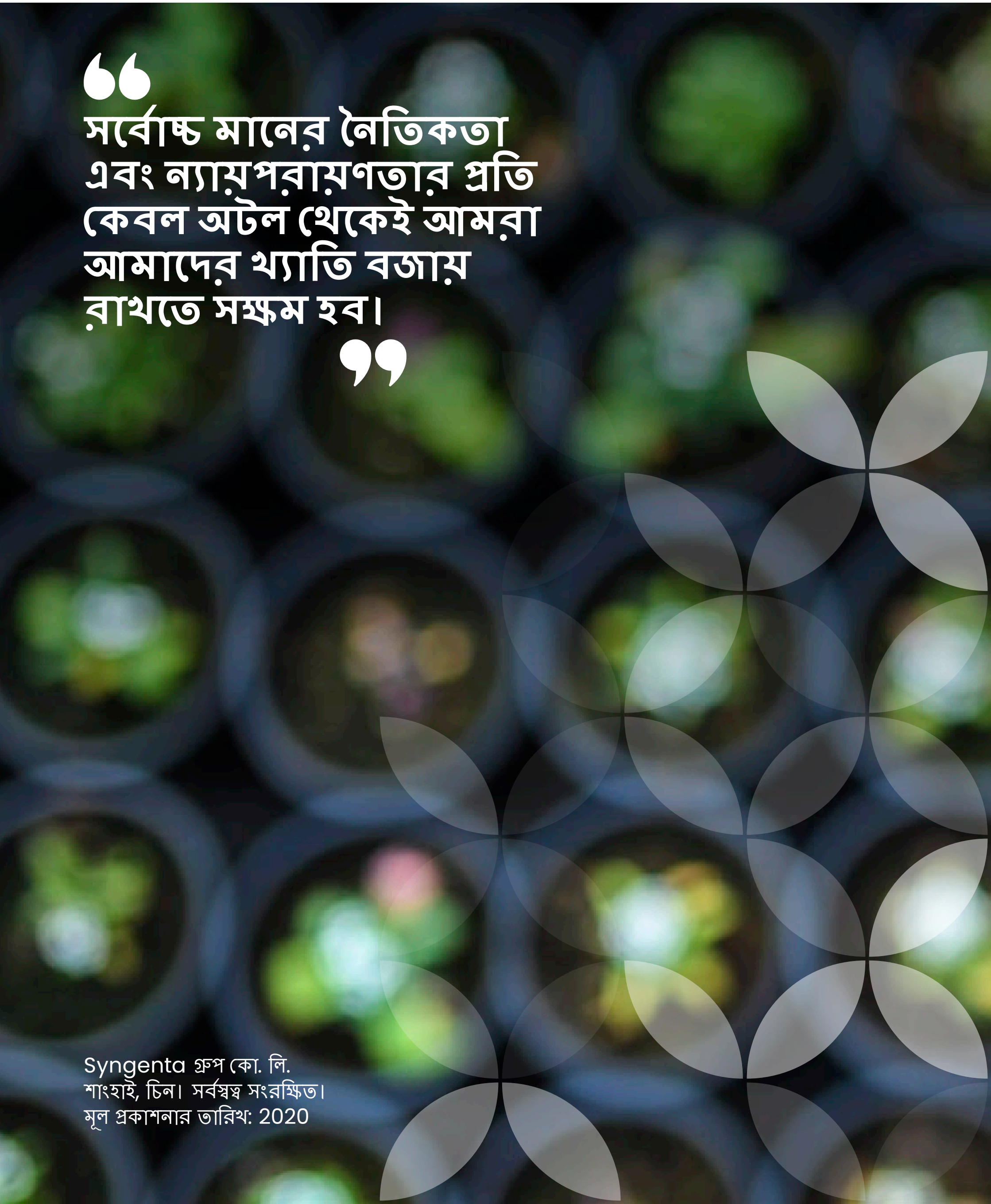
যদি মনে হয় যে কোনও ব্যক্তি তাদের সাথে আচরণবিধি মেনে চলছে না, সঙ্গে সঙ্গে সেই বিষয়ে উচ্চকণ্ঠে কথা বলা প্রতিটি Syngenta কর্মচারীর কর্তব্য। উচ্চকণ্ঠে কথা বলার জন্য কোনও প্রতিশোধ নেওয়া হবে না।

কর্মচারীরা যেকোনো সময় তাদের ম্যানেজারদের বা কমপ্লায়েন্স টিমের সদস্যদের সাথে কথা বলতে পারবেন। কর্মচারীরা Syngenta গ্রুপ কমপ্লায়েন্স হেল্পলাইন বা গোপনীয়তা বজায় রেখে রিপোর্ট করার জন্য তাদের কোম্পানিতে উপলভ্য হেল্পলাইনগুলোও ব্যবহার করতে পারেন। হেল্পলাইনগুলো বিশেষজ্ঞ কাউন্সেলর সহ তৃতীয় পক্ষের সংস্থাগুলো দ্বারা পরিচালিত হয় এবং এটি 24 ঘণ্টা, সপ্তাহে সাত দিন পাওয়া যায় এবং প্রয়োজনে অনবুাদকও ব্যবহার করা যাবে। বিশদ বিবরণ ইন্ট্রানেটে "Syngenta গ্রুপ কমপ্লায়েন্স হেল্পলাইন"-এ পাওয়া যাবে।

Syngenta গ্রুপ নিয়মানুবর্তিতা লঙ্ঘনকে গুরুত্ব দেয় এবং সমস্ত বৈধ লঙ্ঘন সম্পর্কিত বিষয়ের তদন্ত করবে। কোনও কিছু লঙ্ঘন করা হয়ে থাকলে, সেই বিষয়ে উপযুক্ত শাস্তিমূলক ব্যবস্থা গ্রহণ করা হবে।

নীতি এবং কমপ্লায়েন্স রিসোর্স কেন্দ্র

আচরণবিধির বিভিন্ন বিষয়ে আরও তথ্যের জন্য, অনুগ্রহ করে Syngenta গ্রুপের নীতি এবং আচরণবিধি দেখুন। কমপ্লায়েন্স সম্পর্কে আরও জানার জন্য ও আপনার এলাকায় প্রচার করার জন্য রিসোর্স পাওয়া যাবে।



> সর্বোচ্চ মানের নৈতিকতা এবং ন্যায়পরায়ণতার প্রতি কেবল অটল থেকেই আমরা আমাদের খ্যাতি বজায় রাখতে সক্ষম হব।

Syngenta গ্রুপ কো. লি.
শাংহাই, চিন। সর্বস্বত্ব সংরক্ষিত।
মূল প্রকাশনার তারিখ: 2020